

La

L

E

T

T

R

E

Numéro 43 – Avril 2021

Journée GUTenberg 2021	2
Bilan moral : novembre 2020 — avril 2021	5
Rapport financier pour l'année 2020	8
Proposition de statuts pour GUTenberg	9
Du côté d'autres groupes d'utilisateurs de T _E X	17
Et maintenant, une bonne <i>vieille</i> veille technologique!	18
La mise au point de T _E X de 2021	22
La fonte de ce numéro : Schola	28
T _E X et moi : à propos d'un tableau	32
Association GUTenberg (tout sur l')	34

Chers adhérents,

le printemps arrive et avec lui la journée GUTenberg. C'est l'heure d'un premier bilan pour la nouvelle équipe que vous avez élue. Nous avons commencé à travailler et mener à bien quelques tâches — vous lirez plus loin le bilan moral. Néanmoins, nous le confessons, nous aurions aimé avoir fait plus, nous aurions aimé avoir un meilleur bilan à présenter. Nous avons sous-estimé certaines pesanteurs administratives qui nous ont retardé. À titre d'exemple, et aussi incroyable que cela paraisse, la trésorerie attend toujours des réponses de la banque. Par ailleurs, l'outil informatique d'administration de l'association n'est pas encore pleinement opérationnel, ce qui nous oblige à effectuer une par une diverses tâches qui à l'avenir seront effectuées d'un seul mouvement : l'allègement du travail administratif libérera du temps pour les projets. Ce n'est donc que l'an prochain que nous ferons un bilan complet de la refonte administrative de l'association. Et d'ici là, notre nouveau serveur hébergera une liste de discussions des adhérents, qui vous permettra de débattre des affaires internes de l'association.

En revanche, l'un de ces projets, d'une grande importance, est prêt à être discuté en assemblée générale : la refonte des statuts de l'association. Notre trésorière, Flora VERN, est juriste ; elle en a rédigé une nouvelle version, plus conforme à notre activité. Vous trouverez ces nouveaux statuts [ci-après](#). Nous espérons qu'ils seront adoptés lors de l'AG¹, et qu'ils marqueront le renouveau de l'association.

Celle-ci a son siège en France ; elle est régie par la loi française encadrant l'activité des associations. Mais elle regroupe des utilisateurs, sans distinction

1. Assemblée Générale.

GUTenberg

de nationalité. Aucun des trois intervenants de la journée GUTenberg n'a la nationalité française ; ils participent pourtant, à des degrés divers, à l'activité de la communauté francophone. Certains sont francophones de naissance ; d'autres le sont devenus par l'apprentissage volontaire de la langue française. Leur présence parmi nous invite à la réciprocité, à observer ce qui se passe dans le monde T_EX non-francophone. Celui-ci est à l'origine anglophone ; vous lirez [plus loin](#) la traduction par Maxime CHUPIN du texte que Donald KNUTH consacre à la mise au point de T_EX de 2021². Si l'activité anglophone autour de nos logiciels préférés est importante, d'autres aires linguistiques sont très dynamiques. Il n'est qu'à penser aux germanophones, très actifs dans le développement de L^AT_EX3, et dont l'association, *danTe*, héberge sur ses serveurs de nombreux services, dont rien moins que le... CTAN³ ! Jean-Michel HUFFLEN a assisté aux dernières conférences données par les groupes italien et allemand ; il en rend compte [ci-après](#). Parmi les autres groupes très actifs, citons le GUST : chacun aura reconnu le *Polska Grupa Użytkowników Systemu T_EX*, le groupe polonais, dont le rassemblement annuel au lac Bachotek est réputé. Cette association comprend une fonderie animée par de très actifs dessinateurs de caractères ; cette *Lettre*, composée en T_EX *Gyre Schola*, leur rend hommage.

Quelle place les francophones occupent-ils donc au sein du monde T_EX ? Si nous nous gardons d'en estimer la surface, nous en connaissons la qualité : des francophones ont fourni des outils utilisés dans le monde entier et donné des articles passionnants.

Des utilisateurs germanophones auraient-ils hébergé le CTAN s'il n'y avait eu une structure pour fédérer leurs bonnes volontés ? Les typographes polonais auraient-ils dessiné tant de fontes sans coordonner leurs efforts ? Sans *s'associer* ? Nous voulons croire que, comme dans d'autres pays européens, comme dans d'autres aires linguistiques, un groupe francophone d'utilisateurs est un lieu d'échange irremplaçable, qui fédère les projets et suscite des vocations. Longue vie à l'association GUTenberg !

Patrick BIDEAULT

JOURNÉE GUTENBERG 2021

Organisation

La prochaine journée GUTenberg se tiendra en visioconférence, le samedi 17 avril 2021, les conditions sanitaires ne garantissant pas que nous puissions nous réunir physiquement.

Une grande partie de l'après-midi sera réservée à l'AG de l'association.

Le système de visioconférence actuellement retenu est BBB⁴, multiplateforme et largement utilisé dans le monde académique. Cet outil fonctionne dans un navigateur web et ne nécessite pas d'installation particulière. Néanmoins, une bonne connexion est utile si vous souhaitez prendre la parole (si vous pouvez, connectez-vous par un câble plutôt qu'en wifi). BBB fournit également un *tchat*⁵,

2. On notera que ce texte de D. KNUTH n'est pas encore paru dans le *tugboat* ; comme quoi la *Lettre GUTenberg* traite de l'actualité la plus... actuelle.

3. *Comprehensive T_EX Archive Network*.

4. BigBlueButton.

5. Ou « clavardage ».